

Templo de las Inscripciones.

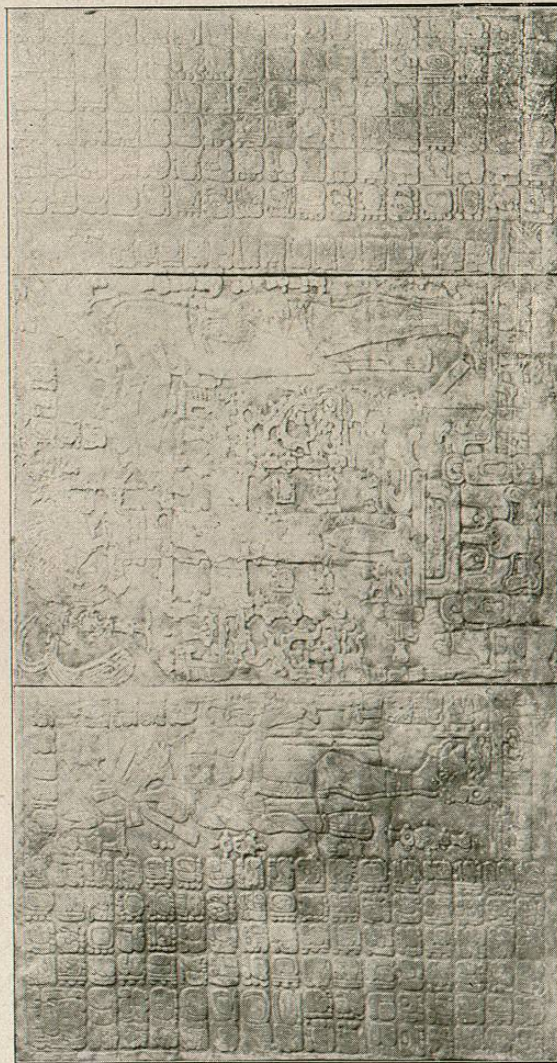
la cresta está casi destruída. Sus bóvedas son de igual forma que las del Palacio.

En el ángulo S.E. del Palacio existe un grupo de tres construcciones religiosas, en cuyos santuarios se hallan depositados los tan conocidos tableros de la "Cruz con follage," "Cruz sin follage" y "Templo del Sol."

El templo de la "Cruz sin follage" se levanta sobre la cima de un basamento de igual forma que el de las Inscripciones. Su fachada mira al S.

La distribución del edificio es igual á todos los templos de Palenque: un pórtico, un santuario que forma la galería interior, y dos pequeñas cámaras laterales á la galería que encierra el nicho á donde se halla depositado uno de los tres tableros que formaban el monumento de la Cruz. Sabido es que este monumento se halla fraccionado. El tablero del centro, aunque quebrado, existe en las galerías del Museo Nacional, traído á este lugar por orden del Sr. Ministro de Fomento D. Carlos Pacheco. El del costado izquierdo existe allí empotrado en su lugar, y el del costado

**TABLERO DE LA CRUZ SIN FOLLAJE.**  
(Reconstrucción hecha por el Museo Nacional).



Fragmento existente  
en Palenque.

Fragmento existente en  
el Museo Nacional.

Fragmento devuelto por  
el Gobierno Americano.



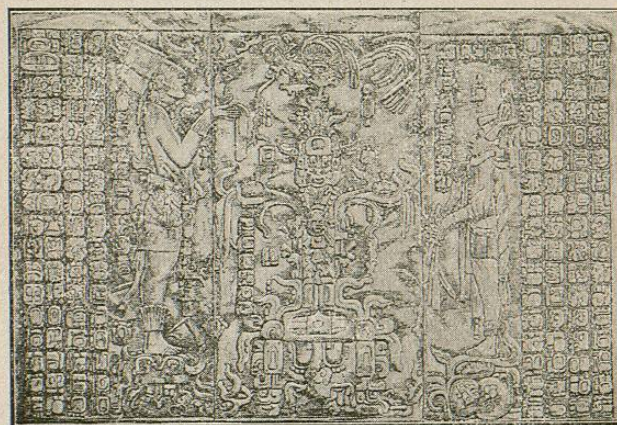
derecho en el Instituto Smithsonian de Washington, que lo adquirió, según se dice, hace algunos años.

Los pilares sobre que descansaba el techo están ricamente decorados de estuco; hoy están casi destruídos.

Los lados del tronco de pirámide que cubre el techo del nicho se hallaban también ornamentados con decoraciones de estuco. Se ven todavía en él algunos fragmentos de ellas.

Esos fragmentos representan parte de la culebra con plumas (Quetzalcoatl).

La bóveda de estos nichos es piramidal truncada, y en la parte plana superior de ella existe entallada la anilleta de piedra de donde probablemente suspendían una lámpara.



Lozas esculpidas en el Templo de la Cruz núm. 2.

El templo de la "Cruz con follage" está construído, como los demás, sobre un basamento de igual forma que los anteriores y á 50 metros al S. del que acabo de describir. Su fachada mira al N.O.; el pórtico se halla casi totalmente destruído y sólo queda de su bóveda el lado adherido al interior de la construcción. Este templo tiene igual disposición que el de la "Cruz sin follage", aunque en menor escala, pero el monumento que le da carácter al edificio está completo.



El tablero del centro que tiene esculpida la Cruz con follage y las dos laterales que representan figuras humanas se encuentran allí todavía en perfecto estado de conservación. Estos tableros son de piedra calcárea, piedra de litografía.

El "Templo del Sol" es un poco más grande que el de la "Cruz con follage;" pero este sí tiene bien conservado su nótico é intacta su cresta de igual forma á los otros dos que acabo de describir. Este templo se halla situado al S. O. del templo de la "Cruz sin follage" y su fachada mira al S. E. y frente al de la "Cruz con follage."

El basamento sobre que está construido, distribución, forma del templo y nicho y su arquitectura en general es idéntica á los demás. El monumento que da el nombre á este santuario se conserva en buen estado.

Los nichos que se hallan distribuidos en las caras de la bóveda de este templo no son de forma de arco indo, como en todos los demás templos, sino que afectan la forma de polígono exagonal, aproximándose al rombo por la pequeñez de sus lados horizontales.

Como á 100 metros al Sur del Palacio se levanta el templo conocido con el nombre de "El León." Este santuario es de mucho menor importancia que los demás. Sólo queda del tablero que se halla dentro del nicho del adoratorio la figura de dos leones, pues la estatua que, sentada, descansaba sobre éstos ha desaparecido.

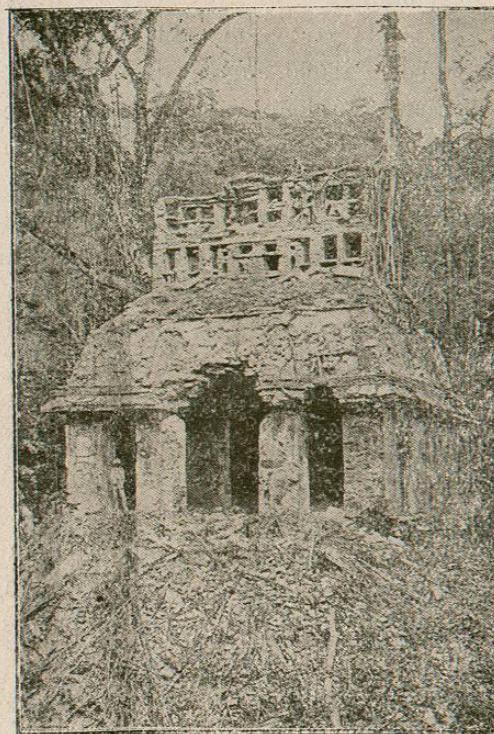
Los pisos de estos edificios están perfectamente pulimentados.

Las figuras geométricas juegan un papel muy importante en la decoración y arquitectura del Palenque.

En los muros se ven entallados relicarios en forma de cruz latina, de T, de círculo y de triángulo. La ornamentación de sus tableros, pilastras, pisos y cornisas es muy variada; en ellas se observan las más caprichosas combinaciones de la línea curva. Aquellos artistas lo mismo esculpían la dura piedra que modelaban el blando estuco.

En la escultura del Palenque hay movimiento, verdad, tipo y carácter.

A los lados de la puerta principal de la iglesia de Santo Domingo de Palenque se hallan empotradas en el muro, formando tableros, dos hermosísimas lápidas con bajos relieves representando figuras humanas. La lápida del lado izquierdo está estrellada y la del lado derecho se conserva en buen estado.



Templo del Sol visto del Este.

Nos queda por describir el arroyo que llaman "El Baño."

El arroyo de este nombre se interna en medio de las ruinas corriendo de Sur á Noroeste. Parte de él se halla cubierto por una bóveda hecha con grandes lajas. El arroyo está encajonado por una construcción de sillares formando



acueducto. A donde termina la bóveda que lo cubre hay un estanque y una pequeña cascada, lugar que llaman "El Baño." Ahí desvía su curso tomando la dirección hacia el Este y desciende hasta reunirse con el río "Michol." La forma del arco por donde se precipita el agua para formar la cascada es prismática.

Los monumentos de Palenque se hallan en esqueleto. Han sido ya tan explorados, que no han dejado nicho sin abrir, ni piso sin cavar.

De estos edificios la parte que más amenaza ruina es el ángulo Noroeste del Palacio, cuya esquina se halla casi desprendida y con un gran desplome. Afortunadamente no ha caído debido al apoyo de un corpulento árbol que sostiene la masa de construcción é impide que se acabe de desagregar. Si no fuera por la vegetación que diariamente se desarrolla con exuberancia en las bóvedas y muros, no habría peligro de que se destruyesen los monumentos, pues es tan sólida su construcción y tan buena la calidad del material empleado en su fábrica, que todavía pueden impunemente desafiar la inclemencia del tiempo. Como la decoración de los monumentos era casi en su totalidad de estuco, la mayor parte se ha destruído y es imposible su reparación.

Afortunadamente como estos monumentos han llamado tanto la atención de los sabios que los visitaron hace muchos años, cuando aún se conservaban en buen estado, sacaron copias de ellos.

¿Es acaso la enseñanza del Buda (el sabio, el ilustrado) lo que se halla grabado allí en finísimas lápidas de piedra calcárea y que por medio de simbólica escritura transmite á la posteridad?

Es difícil afirmar el sí ó el nó, pero lo que sí parece tener grandes puntos de semejanza con los pasajes de la vida del Siddarta son las cruces de Palenque, que, como he dicho ya en otra ocasión, parecen representar el Boudidruoma (higuera de la suprema sabiduría) en sus dos grandes épocas.



Loza esculpida  
Templo de la Cruz núm. 1.  
Pilar izquierdo.



Loza esculpida  
Templo de la Cruz núm. 1.  
Pilar derecho.

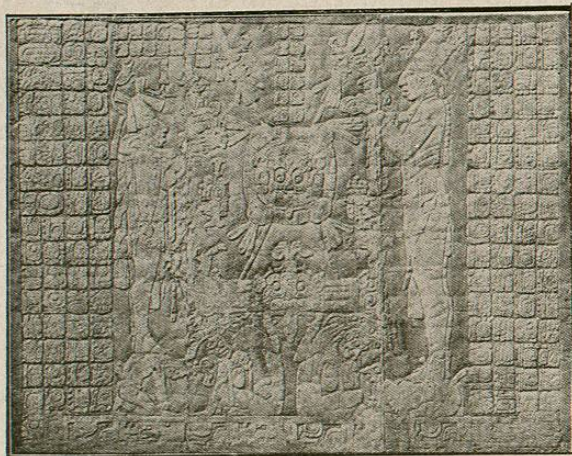
La primera cuando el Buda, después de la penitencia, se transforma en dios y que es cuando el Boudidruoma se halla frondoso, verde y fresco su follaje; y la segunda es el aniversario del nirvana ó sea la muerte del Buda, y allí está ya el Boudidruoma sin follaje.

Hay otros puntos de coincidencia entre la tradición Buda y los mayas de Palenque. En la India los cravakas, pueblo eminentemente religioso, virtuoso y sabio, cambió su nombre por el de la madre de su dios, que era el de Mayadin (ilusión, hermosura sin igual), trocando el nombre cravaka con el de Maya, y Maya se llamó la tribu que edificó los importantísimos monumentos de Palenque y Centro América.

Por otro lado, encontramos en la arquitectura de Palenque el arco indo, repitiéndose esta figura en los nichos que se hallan colocados simétricamente en toda la extensión de los lados de las bóvedas prismáticas, de las galerías, de los pórticos, de los adoratorios y de los aposentos. La forma



de estas bóvedas prismáticas tiene también gran semejanza con las de la arquitectura oriental.



Tablero con esculturas en bajo-relieve. Templo del Sol.

El monumento conocido con el nombre de "El Sol" consta de tres tableros de piedra caliza. Estos tableros tienen esculpidos en bajo relieve jeroglíficos é inscripciones. El bajo relieve del tablero del centro representa al sol en sus cuatro movimientos, dos bastones de mando, cuyo remate termina con el tecpatl, y debajo de la figura del sol hay el xiuhmolpilli (atadura de años). El xiuhmolpilli descansa sobre dos viejos arrodillados, con la cabeza inclinada y los brazos recogidos soportando sobre las palmas de las manos el xiuhmolpilli ó sea la atadura de años.

Los tableros laterales del monumento que acabo de describir tienen esculpidas inscripciones con caracteres de la escritura catún, y dos figuras humanas que perfiladas y de pie levantan las manos á la altura del rostro en actitud de ofrecer algo á la Divinidad.

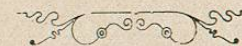
Cada una de estas figuras está parada sobre las espaldas de un hombre que, puesto de rodillas y apoyando su cuerpo en sus talones, inclina el dorso y la cabeza.

En mi concepto este monumento parece representar un ciclo, así como la piedra conocida con el nombre de Calendario Azteca representa un tlalpilli.

¿Y las galerías subterráneas del Palacio para qué servían? ¿A qué uso destinaban esas especies de mesas de piedra de forma rectangular que se elevan á poca altura del pavimento en distintos lugares del subterráneo? ¿Eran acaso el texcatl de los mayas (piedra de los sacrificios de los aztecas)? ¿Qué, sobre esas planchas de dos metros de largo por 1.25m de ancho y 10 centímetros de grueso, se inmolaba á los prisioneros escogidos para el sacrificio? Quién sabe. Hoy son galerías enigmáticas habitadas por multitud de vampiros y profusamente tachonados sus muros y prismáticas bóvedas con las terribles tarántulas.

Todo en aquellos monumentos es misterio.

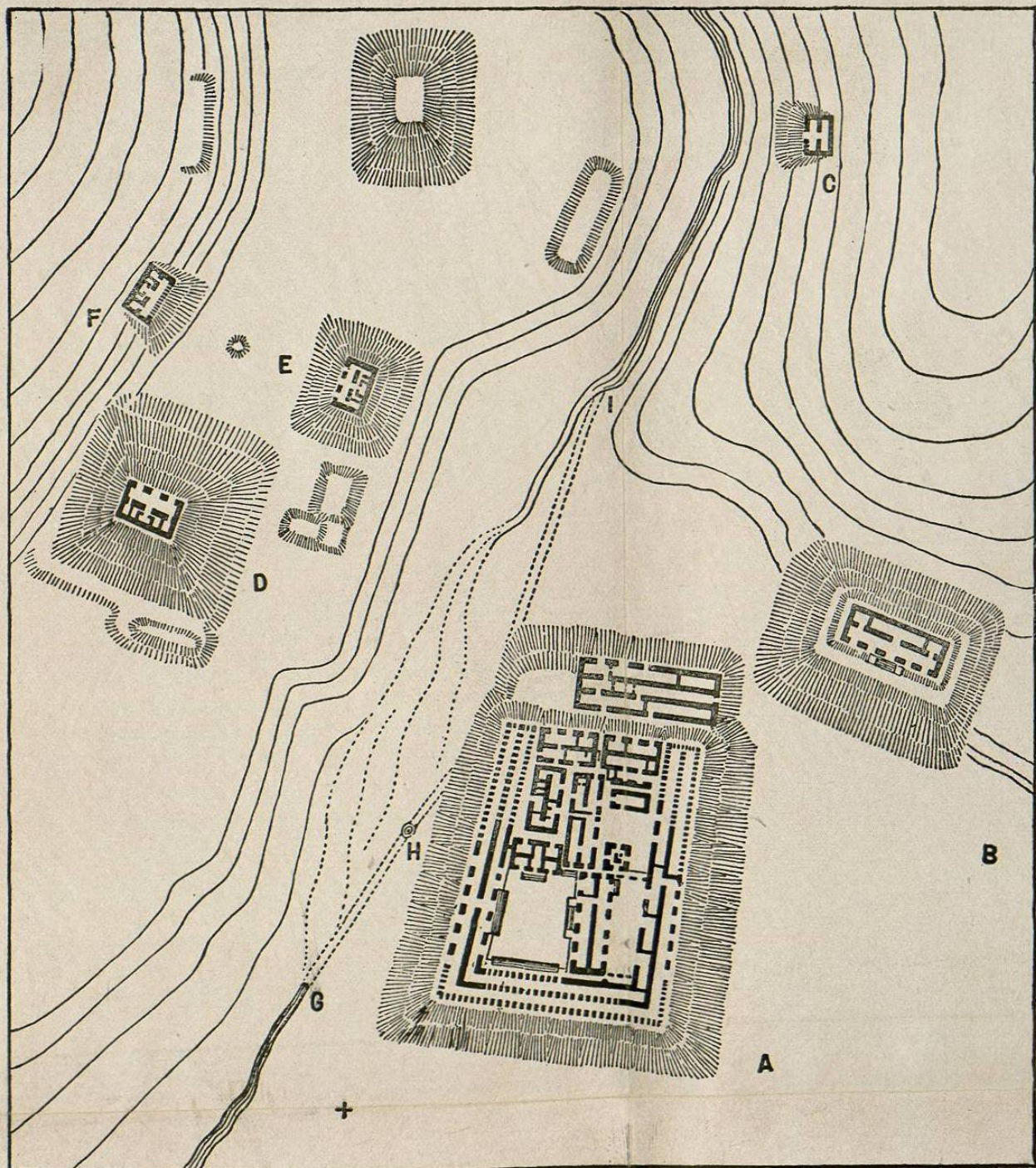
LEOPOLDO BATRES.





# PLANO DE LAS RUINAS DE PALENQUE

ESCALA: 1 × 100.



NORTE

A. Palacio.—B. Templo de las Inscripciones.—C. Templo del bajo-relieve.—D. Templo de la cruz.—E. Templo del Sol.—F. Templo del Cerro (2ª cruz).—G, H, I. Trayecto cubierto del Otolum (arroyo del Baño).—+ Punto de mira del panorama.